



“Über die Grenze”

Nieuwsbrief

Juni 2018

Über die Grenze werpt vruchten af.

Het project “Über die Grenze” draait vanaf 2016 en begint zijn vruchten af te werpen. Zo hebben in het eerste jaar 21 studenten uit Roermond en 37 studenten uit Venlo het eerste jaar van het Pluspakket afgerond. In het schooljaar 2017-2018 zijn er in Roermond 42 en Venlo 45 studenten die het Pluspakket volgen. Als het gaat om stagelopen in Duitsland, dan zie je dat studenten dit nog heel eng vinden. We zijn in schooljaar 2016-2017 met 2 studenten gestart, in schooljaar 2017-2018 hebben 6 studenten de sprong naar Duitsland gewaagd en komend schooljaar zijn 7 studenten bereid om naar Duitsland te gaan.

Nathalie, Martijn en Lars, alle drie 18 jaar, volgen de opleiding pedagogisch werker bij Gilde Opleidingen in Roermond en hebben sinds dit schooljaar voor het Pluspakket gekozen. De reden hiervoor, is dat ze het belangrijk vinden om hun Duits te verbeteren. Dit onderdeel vinden ze dan ook alle drie het leukste en het meest nuttige. “Voor ons is het Pluspakket een goede kans om wat extra’s te leren.” Voor deze studenten is de taal geen belemmering meer. Ze weten nu ook dat er in Duitsland een tekort is aan pedagogische medewerkers op kinderdagverblijven, dus voor een toekomstige baan in Duitsland staan ze zeker open. Maar eerst maar eens verder studeren.



Eerste student Über die Grenze krijgt baan aangeboden in Duitsland

En dat het initiatief zijn vruchten afwerpt blijkt ook uit het feit dat Sharon Eekels een baan aangeboden krijgt bij Kita Kunterbunt, een kinderdagverblijf in Duitsland. Sharon is een van de eerste studenten die op stage gingen in het kader van het “Über die Grenze” project. Vorig jaar heeft ze stagegelopen in Bracht en dit jaar loopt ze stage in Tönisvorst. Dus 2 jaar stage-ervaring neemt Sharon mee. Sharon hoopt haar diploma voor de zomer op zak te hebben, ze mag dan na de vakantie in Duitsland beginnen.

Collega’s Pedagogisch werk uit Venray gaan op snuffelstage.

“Erg boeiend en leerzaam!” Dat vonden alle 3 de docenten en de 2 studenten die op “snuffelstage” zijn geweest bij Kindergarten Hampelmann. “Niet alleen het gebouw, de ruimte, de aanpak en de uitvoering, maar vooral ook de sfeer en bevoegenheid van de leidsters maakten indruk op ons”. Aldus docent Jori te Woerd van Gilde Opleidingen, locatie Venray. Ook de studenten waren enthousiast en zagen het wel zitten om hier stage te gaan lopen. Ze erkennen wel dat ze meer zouden moeten

“Er wordt vanuit een duidelijke visie gewerkt dat is zichtbaar in de praktijk.”

investeren in het leren van de Duitse taal. Uiteraard is er ook gesproken over de verschillen tussen de Duitse en Nederlandse aanpak. In Duitsland begint de basisschool pas vanaf 6 jaar. De kleuterperiode valt dus onder de kinderopvang.

Studenten worden voorbereid op de Duitse arbeidsmarkt

Studenten worden tijdens het Pluspakket voorbereid op de Duitse arbeidsmarkt. Daar hoort dus ook een sollicitatietraining bij. Tijdens de training kwam ook de “Bewerbungsmappe” aan bod. In Duitsland stuur je bij de meeste bedrijven een “sollicitatiemap” per post op, compleet met cv, sollicitatiebrief, certificaten en cijferlijsten.



Wat betreft de etiquette en kledingvoorschriften hebben de Duitsers ook wat andere regels. Zo is het bij een sollicitatiegesprek bijvoorbeeld vanzelfsprekend dat mannen in een pak met stropdas verschijnen en dat vrouwen zo natuurlijk mogelijk verschijnen. Dus geen opvallende make-up, sieraden en/of felgekleurde kleding. Martijn

heeft al enige ervaring met Duitsland dankzij zijn vorige opleiding in de toeristische sector. Lars had dit grote verschil van tevoren niet verwacht. In Nederland is het natuurlijk ook gebruikelijk om netjes gekleed naar een sollicitatiegesprek te gaan, maar hier wordt iets minder waarde aan gehecht dan in Duitsland.

“Dankzij de sollicitatietraining weten we nu dat we naar een sollicitatiegesprek netjes gekleed moeten gaan.”

Martin, Lars en Nathalie over de sollicitatietraining: “We vonden het een nuttige training. Vooral omdat er alleen maar Duits werd gesproken. Hierdoor werden we verplicht om ook alleen maar Duits te spreken. Mijn Duits is nu dus weer een stukje beter en we weten nu waar we aan toe zijn als we ons moeten voorbereiden op een sollicitatiegesprek in Duitsland”.

In de spotlights!

“Ambassadeur Duitsland positief onder de indruk van grensoverschrijdende samenwerking”

Op 9 april 2018 bracht de heer Brengelmann van de Duitse ambassade in Den Haag een werkbezoek aan de euregio rij-n-maas-noord. Samen met een vertegenwoordiging van het bestuur van de euregio-organisatie werden diverse activiteiten en projecten toegelicht op het gebied van grensoverschrijdende samenwerking. Zo werd een bezoek gebracht aan het kinderdagverblijf KinderReich in Nettetal waar Gilde Opleidingen nauw mee samenwerkt in het kader van het Pluspakket. Er werd wel aangegeven dat er nog slagen te maken zijn bij de erkenning van diploma's van Nederlandse pedagogisch medewerkers als ze in Duitsland aan de slag gaan. Ambassadeur Brengelmann bevestigde dat dit een aandachtspunt is dat de aandacht heeft van Nederland en Nordrhein-Westfalen.

Über die Grenze op de conferentie over onderwijsvernieuwing

Op 8 maart 2018 heeft Gilde Opleidingen het project "Über die Grenze" gepresenteerd in Leeuwarden op de conferentie Onderwijsvernieuwing. Dit verliep goed en Carolien en Petra, docenten van Gilde Opleidingen, kregen mooie complimenten. De conferentie gaf niet alleen zichtbaarheid aan het project en de resultaten, maar gaf ook de gelegenheid om ervaringen uit te wisselen over de successen en uitdagingen van werken en leren over de grens.

Een kijkje achter schermen: de euregio rij-n-maas-noord in beeld.

Marleen Verberkt is projectcoördinator van het project euregio-Xperience. Euregio-Xperience is het eigen projectinitiatief van de euregio rij-n-maas-noord en heeft als doel jongeren te enthousiasmeren om de arbeidsmarkt in het buurland te verkennen. Met diverse activiteiten, waaronder sollicitatietrainingen, cultuurtrainingen en bedrijfsbezoeken, geeft het project studenten in het mbo de kans om ervaring in het buurland Duitsland op te doen. Het project Über die Grenze en het Pluspakket dat door Gilde Opleidingen in dit kader wordt aangeboden bij de opleiding pedagogisch werker maakt deel uit van het euregio-Xperience.



De samenwerking met Gilde Opleidingen loopt wat Marleen betreft soepel. Er zijn veel studenten geïnteresseerd in het pluspakket, waardoor ze een eventuele stage of baan in het buurland een kans geven. Volgens haar moeten de studenten er vooral zelf voor openstaan en het niet zien als een plicht om in Duitsland te werken of stage te lopen. Wij geven ze alleen de kans om deze ervaring op te doen. Dus waarom zou je deze kans niet aangrijpen?



"Zelf heb ik ook de taal moeten leren en met de cultuurverschillen valt het allemaal reuze mee. Hier leer je alleen maar meer van."

"Noordrijn-Westfalen heeft meer inwoners dan Nederland, dus is het logisch dat daar ook net zoveel baankansen liggen. Zeker in de kinderopvangcentra staan de Duitsers erom te springen Nederlandse medewerkers aan te nemen. In Nederland worden vakmensen vaak nog beter opgeleid ook."

Om de studenten extra te stimuleren om stage te lopen in het buurland, vergoedt de euregio rij-n-maas-noord de reiskosten. Hierdoor en door steeds vaker de ervaringen van de stagiaires in Duitsland te delen, hopen we dat er steeds meer studenten zijn die de kansen in het buurland een kans willen geven.

Wil jij binnen je opleiding bij Gilde Opleidingen ook een stage lopen in de grensregio? Docenten en studenten mogen altijd contact met Marleen opnemen, als ze vragen hebben over een stage in Duitsland. Haar gegevens zijn: marleen.verberkt@euregio-rmn.de of 0049 (0) 2161 6985 502.

Wil je meer weten over het project Über die Grenze? Neem dan contact op met Carolien Scheible: c.koster@rocgilde.nl of Petra Vink p.vink@rocgilde.nl